

No.30, 2007
AJALT
 CONTENTS

シリーズ・私とことば Series: My Views on Language

ことばと出会いに

Open Up and Feel the Words

竹内敏晴 4
 Toshiharu Takeuchi

30周年記念記事 30th Anniversary Special

AJALT創立30年に当たって

AJALT Celebrates 30th Anniversary

西尾圭子 10
 Keiko Nishio

教科書で見るAJALTの歴史

— いい教科書って何だろう —

Our History Seen Through Our Textbooks

— In pursuit of excellence —

12

特集●Special Feature

「初級」を再考する

— 学習者の立場に立って —

“Beginner’s Level” Reexamined — What actually works for a student —

17

受身は「難しく役に立たない」か

— 現場から考える「初級文法教育、こうしたら」 —

Is Passive Too Difficult and Impractical?

— An effective way of teaching grammar in real elementary classes —

菊地康人 18
 Yasuto Kikuchi

コミュニケーションから文法をみる

— これからの文法教育がめざすもの —

Communication and Grammar

— How should grammar lessons evolve? —

小林ミナ 23
 Mina Kobayashi

「考える」映像教材の制作

— 「エリンが挑戦! にほんごできます。」の試み

Creating a Thought-Provoking Instruction DVD:

— Aims and Approaches of “Erin’s Challenge! I Can Speak Japanese.”

築島史恵 28
 Fumie Yanashima

初級教科書の変遷

Evolution in Beginner’s Level Textbooks

34

Japanese for Busy People II 改訂第3版

新しいシラバスのねらい

「本当に話すこと」を積み重ねて初級をマスターする

Japanese for Busy People II, Revised 3rd Edition

A new syllabus featuring “real-life conversations” for beginners

品田潤子 38
 Junko Shinada

地域の学習者における初級とは

何をどのように教えるか — 地域のボランティア教室からの提言 —

Learning Japanese in Communities

Volunteer instructors make practical suggestions for a beginner’s curriculum

42

「初級」で何をどう教えているか

Beginner’s-Level Curriculum: the Specifics

46

日本語教師海外便り A Letter from Abroad

「日本語の世界・日本語を取り巻く世界」事情

@ stanford.edu

— これからの外国語教育が目指すものは? —

“Past, Present, and Future” of Japanese Language Education @stanford.edu

あらおふみこ 50
 Fumiko Arao

異文化を楽しく学ぼう! 「居酒屋」

Japanese Culture for Fun! “Izakaya”

55

学習者の作品から

Selected Essays from AJALT Students

60

新教材紹介

New Publications

68

AJALTこの1年の活動

AJALT Activities

70

編集後記

Editor’s Note

72